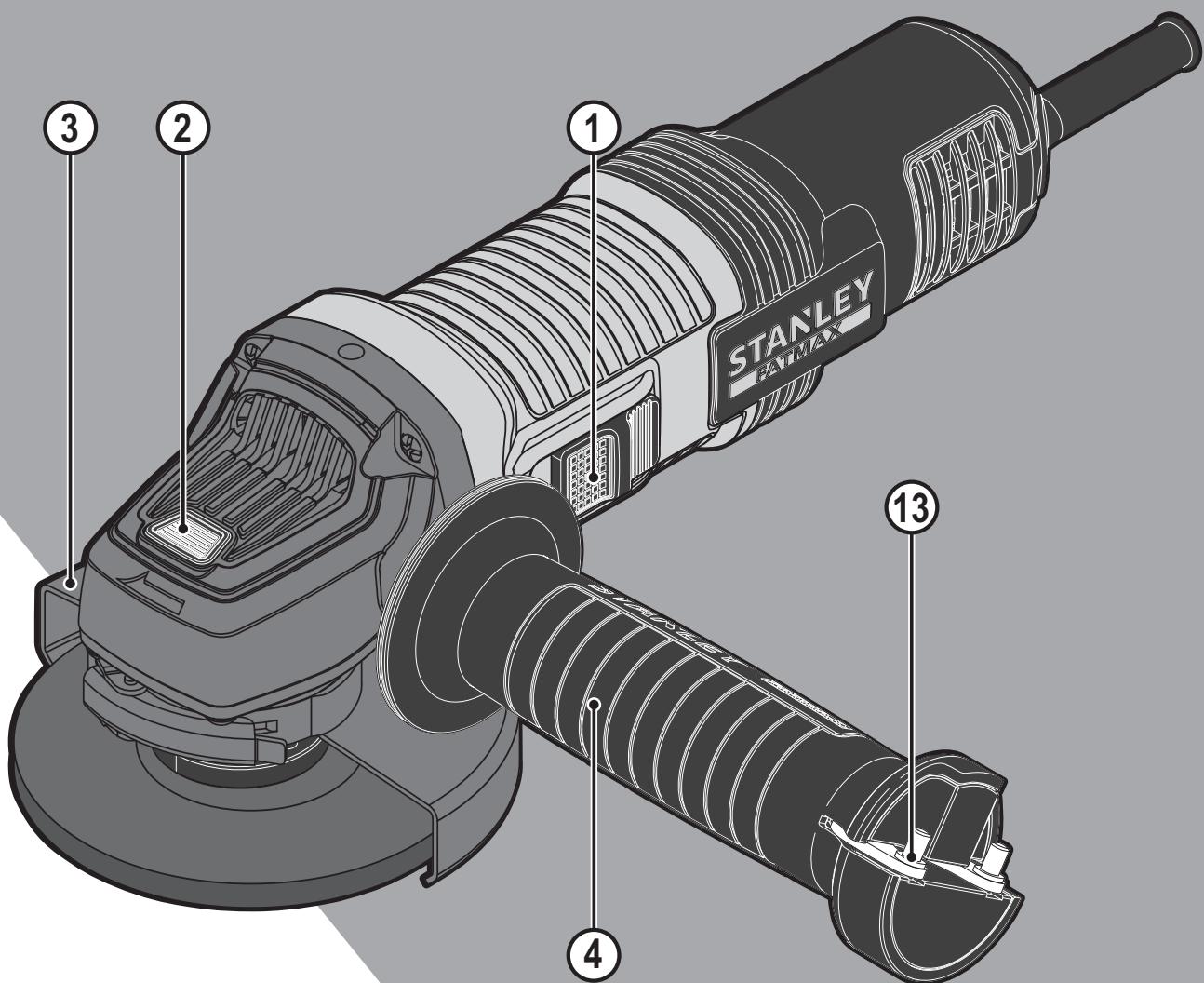


# STANLEY®

## FATMAX®

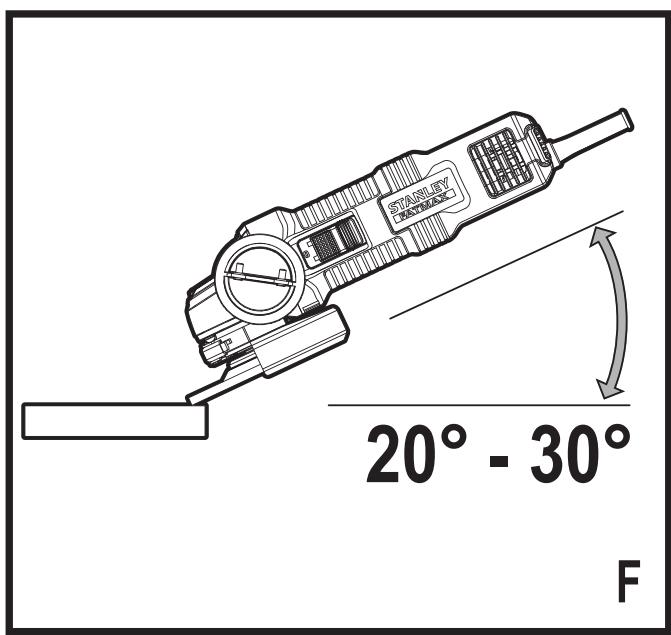
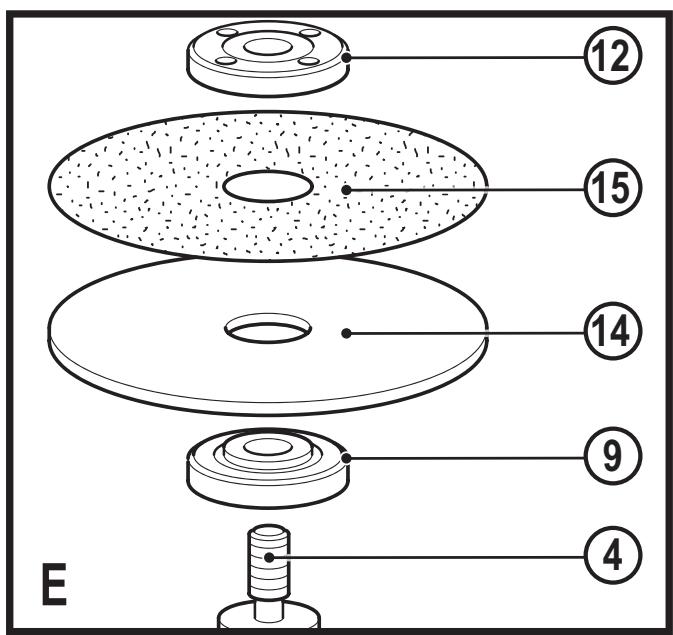
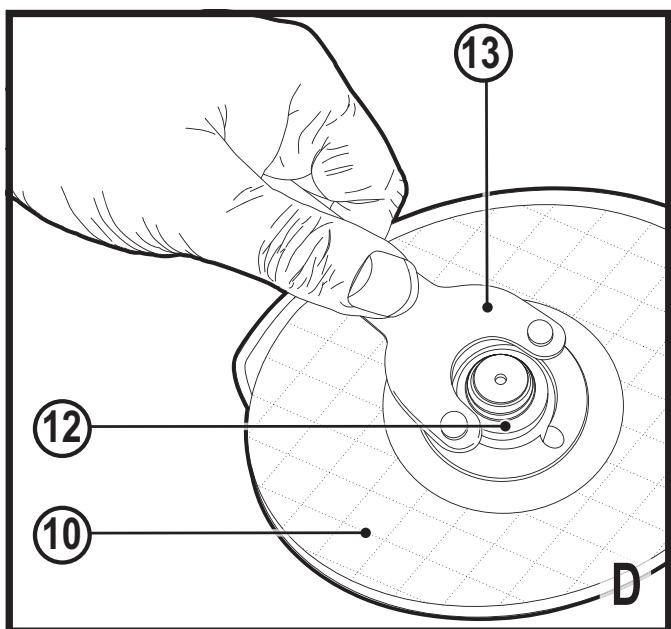
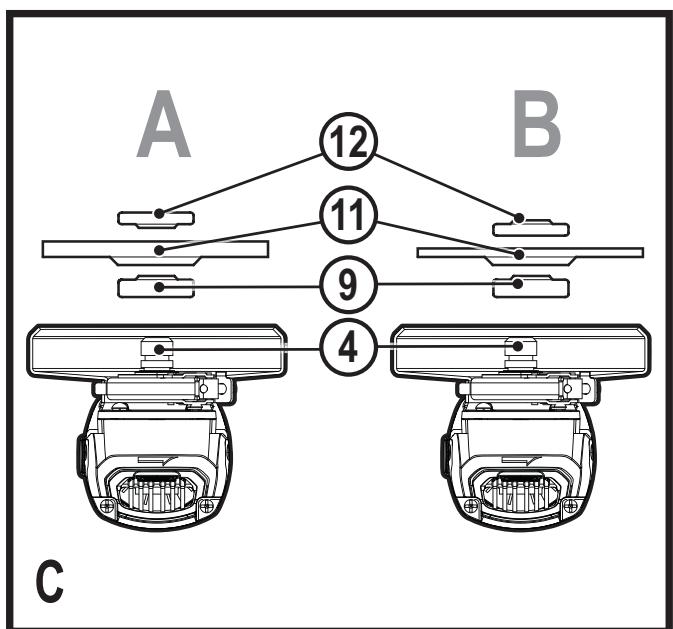
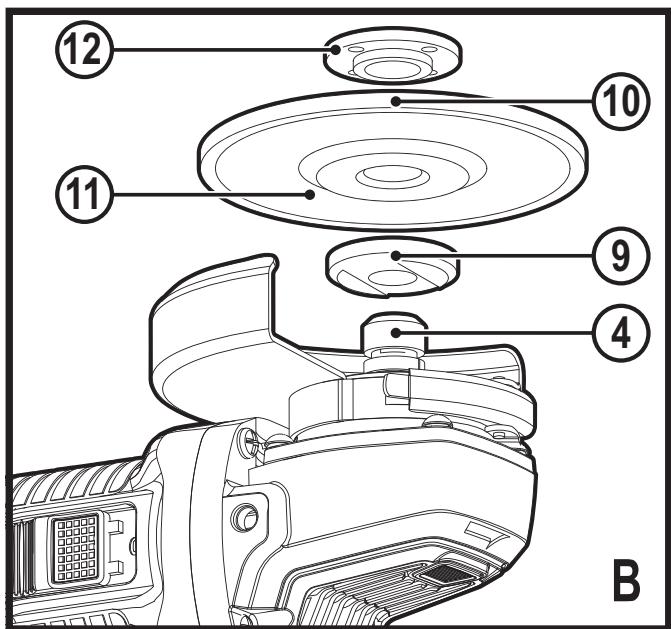
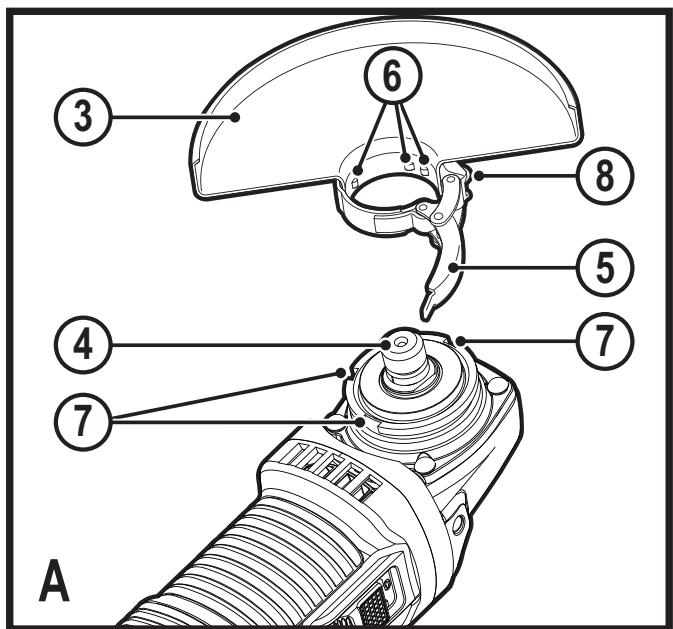


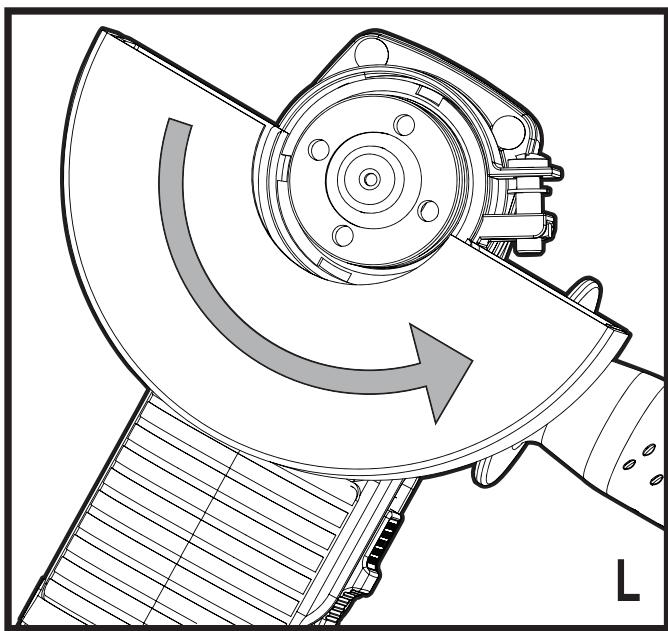
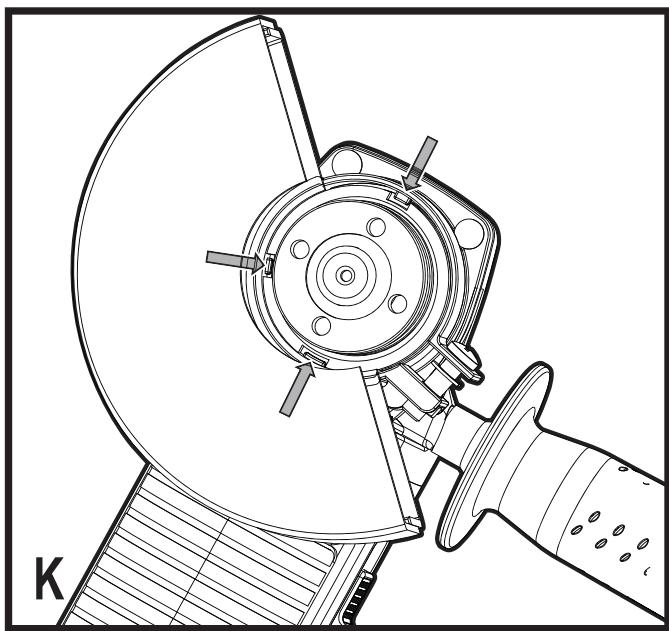
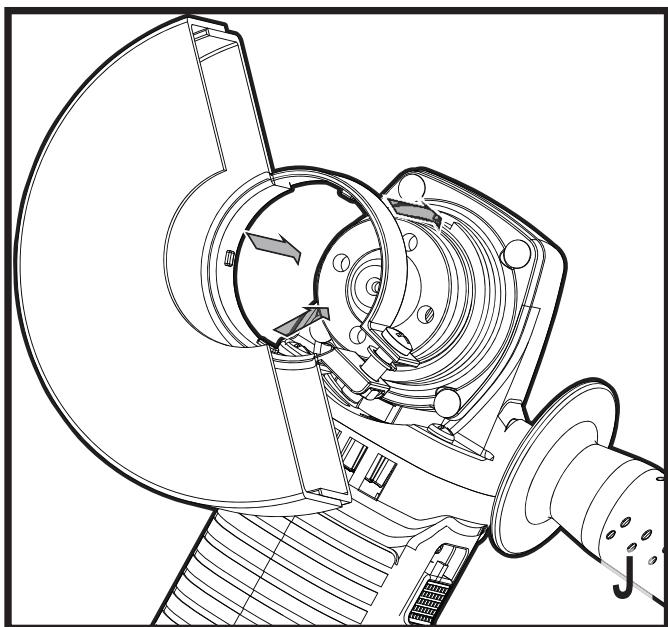
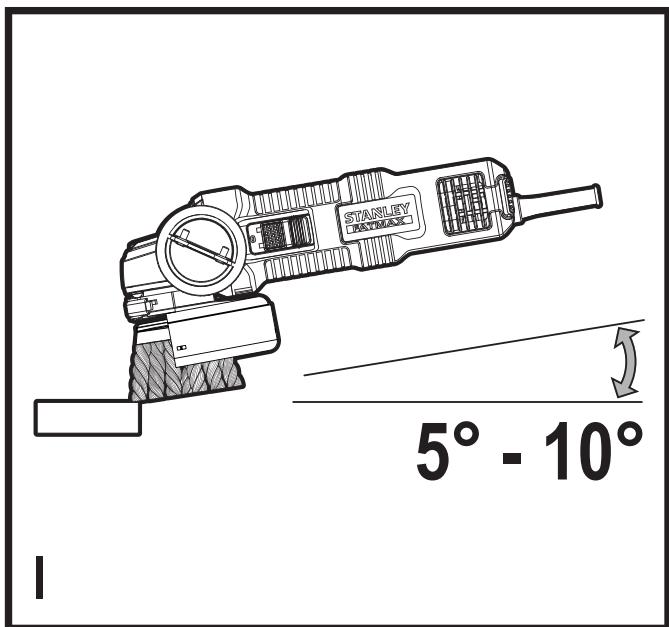
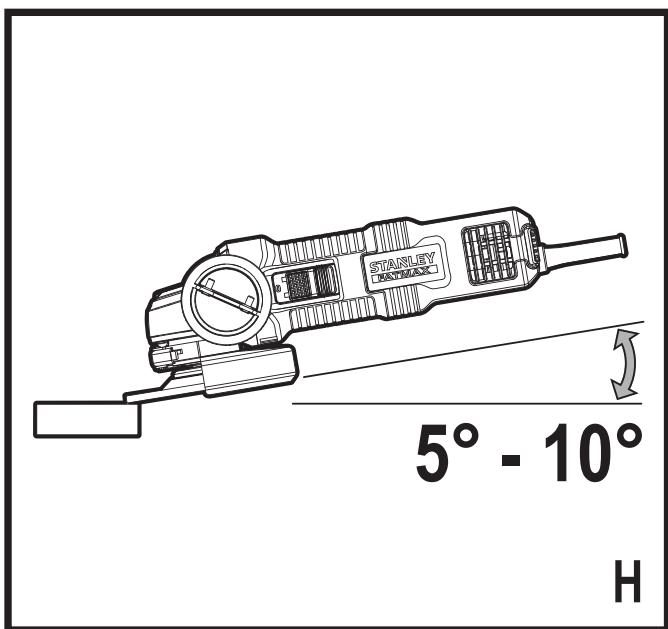
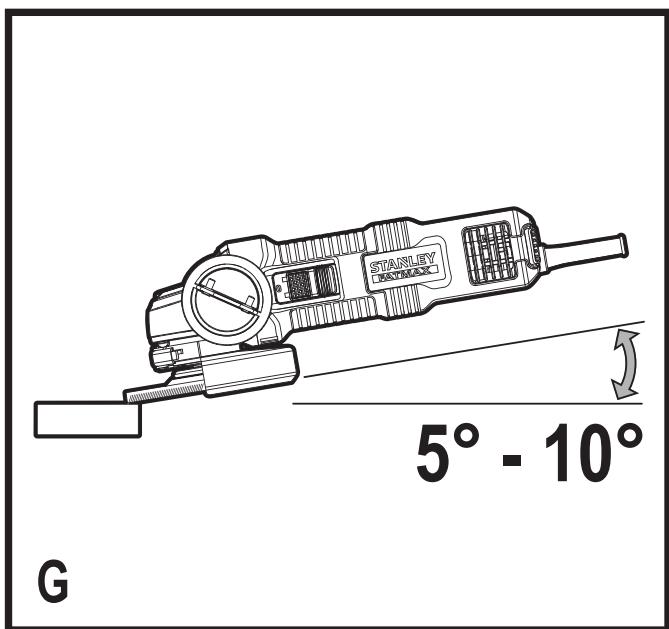
402116 - 47 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

FMEG210  
FMEG220





## Destinația de utilizare

Polizoarele unghiulare Stanley® FatMax® FMEG210 și FMEG220 au fost concepute pentru polizarea și tăierea metalului și a zidăriei folosind tipul adecat de discuri de tăiere sau polizare. Aceste unelte sunt destinate exclusiv uzului profesional și casnic, neprofesional.

## Instructiuni de siguranță

### Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



**Avertisment! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile.** Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.** Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

#### 1. Siguranță în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înglesnesc accidentele.
- Nu operați uneltele electrice în atmosfere explosive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explosive.** Uneltele electrice generează scânteie ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Tineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

#### 2. Siguranță electrică

- Ştecherele uneltelelor electrice trebuie să se potrivească cu priza.** Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă). Ștecherele nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umedeza.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul.** Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. **Tineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.

- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.

- În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

#### 3. Siguranță corporală

- Fiți precauți, fiți atenți la utilizare și faceți uz de regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică.** Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosită sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.
- Utilizați echipamentul de protecție corporală.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămările corporale.
- Preîntâmpinați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că comutatorul se află în poziția opriț înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei. Transportarea uneltelelor electrice ținând degetul pe comutator sau alimentarea cu tensiune a uneltelelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înglesnesc producerea accidentelor.
- Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări corporale.
- Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru.** Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Fierți-vă părul, îmbrăcăminta și mănușile de componente în mișcare. Îmbrăcăminta largă, bijuterile sau părul lung pot fi prinse în componente în mișcare.
- În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.
- Utilizarea și îngrijirea uneltelelor electrice**
- Nu forțați unealta electrică.** Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs. Unealta de lucru ade-

- vată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
- b. **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care între-rupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
  - c. **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/ sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricărora reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelelor electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelelor electrice.
  - d. **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
  - e. **Efectuați întreținerea uneltelelor electrice.** Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelelor electrice. În cazul deteriorării, prevedeți repararea uneltei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
  - f. **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acesta fiind mai ușor de controlat.
  - g. **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțите uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
- 5. Service**
- a. **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că se menține siguranța în folosirea uneltei.

### Avertizări suplimentare de siguranță pentru unealta de lucru



**Avertisment!** Avertizări suplimentare de siguranță comune pentru operații de polizare, șlefuire, freare cu perii de sârmă sau tăiere abrazivă:

- ◆ **Această unealtă electrică este proiectată pentru a fi folosită ca polizor, mașină de șlefuit, perie de sârmă sau unealtă de tăiere. Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în

continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/ sau vătămări grave.

- ◆ **Nu se recomandă efectuarea operațiilor precum polizarea sau debitarea cu această unealtă electrică.** Operațiunile pentru care nu a fost concepută unealta electrică pot da naștere la pericole și pot cauza vătămări personale.
- ◆ **Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute și recomandate de către producătorul uneltei.** Simplul fapt că un accesoriu poate fi atașat la unealta dvs. electrică nu asigură operarea în siguranță.
- ◆ **Turația nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe unealta electrică.** Accesoriile ce funcționează mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și pot ricoșa.
- ◆ **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în specificație capacitatea specifică uneltei dvs. electrice.** Accesoriile dimensionate incorect nu pot fi supravegheate sau controlate în mod adecvat.
- ◆ **Montarea prin înfiletare a accesoriilor trebuie să fie compatibilă cu filetul de pe axul polizorului.** Pentru accesoriile cu montare cu flanșe, orificiul axului accesoriului trebuie să se potrivească cu diametrul flanșei. Accesoriile ce nu se potrivesc cu elementele metalice de montare ale uneltei electrice vor funcționa neechilibrat, vor vibra în mod excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- ◆ **Nu utilizați un accesoriu deteriorat.** Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, cum ar fi discurile abrazive pentru depistarea așchiilor formate și a fisurilor, tălpile de susținere pentru depistarea fisurilor, rupturilor sau uzurii excesive, periile de sârmă pentru depistarea sârmelor desprinse sau crăpate. În cazul în care unealta electrică sau accesoriul este scăpat pe jos, inspectați-l pentru a depista eventualele deteriorări sau montați un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și montarea unui accesoriu, puneți în funcțiune unealta electrică în gol, la viteză maximă, timp de un minut. În mod normal, accesoriile deteriorate se vor rupe în timpul acestei perioade de testare.
- ◆ **Purtați echipament de protecție corporală.** În funcție de aplicație, utilizați o mască pentru față, ochelari sau vizoare de protecție. Dacă este cazul, purtați măști anti-praf, dopuri pentru urechi, mănuși și salopetă care să vă protejeze de micile fragmente abrazive sau de fragmente provenind de la piesa de prelucrat. Echipamentul de protecție pentru ochi trebuie să aibă capacitatea de a opri reziduurile proiectate, rezultate în urma diverselor operațiuni. Mască anti-praf sau masca de protecție respiratorie trebuie să aibă capacitatea de a filtra particulele generate în urma operației dvs. Expunerea prelungită la zgromot de înaltă intensitate poate determina pierderea auzului.

- ◆ **Tineți persoanele din jur la o distanță sigură față de zona de lucru.** Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție corporală. Fragmentele provenite de la piesa de prelucrat sau dintr-un accesoriu rupt pot fi proiectate și pot cauza vătămări asupra persoanelor aflate dincolo de zona din apropierea locației efective de operare.
- ◆ **Tineți unealta electrică exclusiv de suprafetele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriul de debitat poate atinge cabluri ascunse sau propriul cablu de alimentare.** Tăierea unui cablu sub tensiune de către accesoriul de debitat ar putea determina scurgerea curentului în componente metalice expuse ale uneltei electrice și va electrocuta operatorul.
- ◆ **Utilizați cleme sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Înțând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate conduce la pierderea controlului.
- ◆ **Poziționați cablul la distanță față de accesoriul care se rotește.** În cazul în care pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat și mâna sau brațul dvs. poate fi trasă înspre accesoriul care se rotește.
- ◆ **Nu așezați niciodată unealta electrică pe jos până când accesoriul nu s-a oprit complet.** Accesoriul care se rotește poate prinde suprafața de sprijin și poate determina mișcarea necontrolată a uneltei electrice.
- ◆ **Nu puneti unealta electrică în funcțiune în timp ce o cărați pe lângă corp.** Contactul accidental cu accesoriul care se rotește poate determina agățarea hainelor, trăgând accesoriul înspre corp.
- ◆ **Curățați în mod regulat orificiile de aerisire ale uneltei electrice.** Ventilatorul motorului va trage praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de particule metalice poate cauza pericole electrice.
- ◆ **Nu operați unealta electrică lângă materiale inflamabile.** Scânteile pot aprinde astfel de materiale.
- ◆ **Nu utilizați accesoriu ce necesită agenți de răcire lichizi.** Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire lichizi poate cauza electrocutarea.

**Notă:** Avertizarea de mai sus nu se aplică uneltelor electrice destinate în mod special utilizării împreună cu un sistem pe bază de lichid.

### Reculul și avertizările aferente acestuia

Reculul este o reacție bruscă a unui disc, tălpii de susținere, periei sau a oricărui alt accesoriu care a fost ciupit sau agățat în timpul rotirii.

Ciupirea sau agățarea determină oprirea rapidă a accesoriului care se rotește, fapt care, la rândul său, determină împingerea uneltei electrice scăpate de sub control în direcția opusă celei de rotire a accesoriului din momentul incidentului.

Spre exemplu, dacă un disc abraziv este agățat sau ciupit de piesa de prelucrat, marginea discului ce intră în contact poate săpa în suprafața materialului, determinând discul să alunecă sau să ricoșeze de pe suprafața de lucru. Discul poate sări fie în direcția înainte, fie înspre operator, în funcție de direcția mișcării sale din momentul agățării. De asemenea, discurile abrazive se pot rupe în astfel de situații.

Reculul este rezultatul utilizării greșite și/sau procedurilor sau condițiilor incorecte de operare a uneltei electrice și poate fi evitat adoptând măsurile de precauție menționate în continuare.

- ◆ **Apucați ferm unealta electrică și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să puteți rezista forței unui recul.**
- ◆ **Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este furnizat, pentru un control maxim în caz de recul sau de reacție de cuplare în momentul pornirii.** Operatorul poate controla reacțiile de cuplare sau forțele de recul dacă sunt adoptate măsuri adecvate de protecție.
- ◆ **Nu poziționați niciodată mâna aproape de accesoriul care se rotește.** Accesoriul poate ricoșa înspre mâna dvs.
- ◆ **Nu poziționați corpul în zona în care unealta electrică va ricoșa dacă survine reculul.** Reculul va propulsă unealta în direcția opusă celei de mișcare a roții din momentul agățării.
- ◆ **Fiți deosebit de atenți atunci când lucrați pe colțuri, muchii ascuțite etc., Evitați salturile și agățarea accesoriului.** Colțurile, muchiile ascuțite sau salturile au tendința de a agăța accesoriile care se rotesc și determină pierderea controlului sau reculul.
- ◆ **Nu ataşați o lamă cu lanț de ferăstrău pentru lemn sau o lamă cu pânză de bomfaier.** Astfel de lame generă reculul și pierderea controlului în mod frecvent.

### Avertizări de siguranță specifice operațiilor de polizare și tăiere abrazivă

- ◆ **Utilizați exclusiv tipuri de discuri recomandate pentru unealta dvs. electrică și apărătoarea special concepută pentru discul ales.** Discurile pentru care unealta electrică nu a fost concepută nu pot fi protejate în mod adecvat și sunt nesigure.
- ◆ **Suprafața de polizare a discurilor cu centru concav trebuie să fie montată sub nivelul marginii apărătorii.** Un disc montat necorespunzător care ieșe în afara planului buzei apărătorii nu poate fi protejat corespunzător.
- ◆ **Apărătoarea trebuie atașată fix pe unealta electrică și poziționată pentru siguranță maximă, astfel încât o suprafață minimă a discului să fie expusă în partea dinspre operator.** Apărătoarea contribuie la protejarea operatorului împotriva fragmentelor de discuri rupte, contactului accidental cu discul și împotriva scânteilor ce ar putea aprinde îmbrăcăminte.

- ◆ **Discurile trebuie să fie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. Spre exemplu: nu polizați cu partea laterală a discului de debitat.** Discurile abrazive de debitat sunt destinate pentru polizarea periferică, forțele laterale aplicate acestor discuri putând determina sfârșirea acestora.
- ◆ **Utilizați întotdeauna flanșe de disc cu dimensiunile și formele corecte pentru discul pe care l-ați ales.** Flanșele de disc adecvate susțin discul, reducând astfel posibilitatea ruperii acestuia. Flanșele pentru discurile de debitat pot dифeri de flanșele pentru discurile de polizat.
- ◆ **Nu folosiți discuri uzate de la unelte electrice de dimensiuni mai mari.** Discurile destinate uneltelor electrice de dimensiuni mai mari nu sunt adecvate pentru viteza superioară a unei unelte mai mici și se pot rupe.

### Avertizări suplimentare de siguranță specifice operațiunilor de tăiere abrazivă

- ◆ **Nu blocați discul de debitat sau nu apăsați excesiv pe acesta. Nu încercați să efectuați o tăiere cu o adâncime excesivă.** Suprasolicitarea discului mărește sarcina și probabilitatea de răsucire și blocare a discului în tăietură, precum și posibilitatea producerii reculului sau a ruperii discului.
- ◆ **Nu poziționați corpul pe aceeași direcție și în spatele discului ce se rotește.** În timpul operării, atunci când discul se deplasează în direcția opusă corpului dvs., eventualul recul ar putea propulsa discul ce se rotește și unealta electrică direct înspre dvs.
- ◆ **Atunci când discul se blochează sau când se întrerupe debitarea din orice motiv, opriți unealta electrică și țineți-o în poziție fixă până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de debitat din tăietură în timp ce acesta se află în mișcare; în caz contrar, va surveni reculul.** Examinați și adoptați măsuri de corecție pentru a elimina cauza blocării discului.
- ◆ **Nu porniți din nou operațiunea de tăiere atunci când discul se află în tăietura din piesa de prelucrat.** Lăsați discul să atingă turăția totală și reintroduceți-l cu atenție în tăietură. Discul se poate bloca, poate aluneca în sus sau poate ricoșa înapoi dacă unealta de lucru este repornită atunci când discul se află în tăietura din piesa de prelucrat.
- ◆ **Susțineți panourile sau orice alte piese de prelucrat de mari dimensiuni pentru a reduce la minim ciupirarea discului și reculul.** Piese mari de prelucrat au tendința de a se îndoie sub propria greutate. Suporturile trebuie să fie poziționate sub piesa de prelucrat, aproape de linia de debitare și aproape de marginea piesei de prelucrat în raport cu fiecare parte laterală a discului.
- ◆ **Acordați o atenție suplimentară atunci când efectuați decupaje în pereți sau în alte zone fără vizibilitate.** Discul ce pătrunde în suprafața de debitat poate tăia țevi

de gaze sau de apă, cabluri electrice sau alte obiecte, fapt ce poate cauza reculul.

### Avertizări de siguranță specifice operațiunilor de șlefuit

- ◆ **Nu utilizați discuri cu șmirghel supradimensionate.** Urmați recomandările producătorului atunci când selectați tipul de șmirghel. Șmirghelul mai mare, care depășește marginile tălpii de șlefuit prezintă risc de sfâșiere și poate determina distrugerea, ruperea discului sau reculul.

### Avertizări de siguranță specifice operațiunilor de frecare cu perii de sârmă

- ◆ **Rețineți că periile de sârmă sunt proiectate din perie chiar și în timpul operării obișnuite. Nu suprasolicitați periile de sârmă aplicând o sarcină excesivă asupra uneltei.** Firele de sârmă pot penetra cu ușurință îmbrăcăminte subțire și/sau pielea.
- ◆ **Dacă se recomandă utilizarea unei apărători pentru frecarea cu perie de sârmă, nu permiteți contactul discului sau al periei de sârmă cu apărătoarea.** Discul de sârmă își poate mări diametrul datorită sarcinii de lucru și forțelor centrifuge.

### Siguranța terților

- ◆ Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- ◆ Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

### Riscuri reziduale

Pot surveni riscuri reziduale suplimentare în timpul utilizării uneltei, riscuri ce este posibil să nu fie incluse în avertizările de siguranță atașate. Aceste riscuri pot apărea în urma utilizării incorecte sau prelungite etc. Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea includ:

- ◆ Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/mișcare.
- ◆ Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, discurilor sau accesoriilor.
- ◆ Vătămări cauzate de utilizarea prelungită a unei unelte. La utilizarea unei unelte pe perioade prelungite, asigurați-vă că faceți pauze la intervale regulate.
- ◆ Afectarea auzului.
- ◆ Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării uneltei (exemplu:- prelucrarea lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF.)

## Vibrăriile

Valorile declarate ale emisiilor de vibrații, menționate în specificația tehnică și în declarația de conformitate au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare prevăzută de norma EN 60745 și pot fi utilizate pentru compararea diverselor unelte. Valoarea declarată a emisiilor de vibrații poate fi utilizată, de asemenea, în cadrul unei evaluări preliminare în privința expunerii.

**Avertisment!** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a uneltei electrice poate difera de valoarea declarată în funcție de modalitățile de utilizare ale uneltei. Nivelul vibrațiilor poate crește peste nivelul menționat.

În cazul evaluării expunerii la vibrații în scopul de a determina măsurile de siguranță solicitate de Directiva 2002/44/CE pentru protejarea persoanelor ce folosesc periodic unelte electrice la locul de muncă, trebuie avută în vedere o estimare a expunerii la vibrații, condițiile efective de utilizare și modalitatea de utilizare a uneltei, luând totodată în calcul toate componentele ciclului de operare precum perioadele în care unealta este oprită și în care funcționează în gol, pe lângă perioadele în care survine blocarea acesteia.

## Etichetele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare, împreună cu codul de dată sunt afișate pe unealtă:



**Avertisment!** Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucții.



Purtați ochelari sau vizoare de protecție în timpul utilizării uneltei.



Purtați echipament de protecție pentru urechi în timpul utilizării acestei unelte.

## Siguranța electrică



Acest încărcător prezintă izolare dublă; prin urmare, nu este necesară împământarea. Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

- ◆ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Stanley® FatMax® autorizat pentru a evita orice pericol.

## Căderile de tensiune

Șocurile de curent la anclansare determină căderi de tensiune pe perioade scurte. În condiții nefavorabile de alimentare electrică, pot fi afectate și alte echipamente.

Dacă impedanța sistemului alimentării electrice este mai mică de  $0,107 \Omega$ , este probabilă survenirea unor perturbări

## Descriere

Această unealtă dispune de unele sau de toate caracteristici-le următoare.

1. Comutator de pornire/oprire
2. Buton de blocare a axului
3. Apărătoare
4. Mâner lateral

## Asamblarea

**Avertisment!** Înainte de asamblare, asigurați-vă că unealta este oprită și deconectată de la priză.

## Montarea și demontarea apărătorii (fig. A)

Unealta este prevăzută cu o apărătoare destinată exclusiv lucrărilor de polizare (Tip 27). Dacă unitatea trebuie să efectueze operații de debitare, trebuie să fie echipată cu o apărătoare specială pentru acest scop (Tip 41). Codurile de comandă ale apărătorii N551980 (pentru disc de tăiere 115mm) și N542445 (pentru disc de tăiere 125mm) sunt disponibile și pot fi obținute de la centrele de service Stanley® FatMax®.

### Montarea

- ◆ Puneți unealta pe o masă, cu axul (4) orientat în sus.
- ◆ Eliberați blocajul de prindere (5) și țineți apărătoarea (3) deasupra uneltei conform ilustrației.
- ◆ Aliniați găurile filetate (6) cu canelurile (7).
- ◆ Apăsați apărătoarea în jos și roțiți-o în sens antiorar în poziția necesară.
- ◆ Strângeți încuietoarea de prindere (5) pentru a fixa apărătoarea pe unealtă.
- ◆ Dacă este necesar, strângeți șurubul (8) pentru a spori forța de prindere.

## Demontarea

- ◆ Eliberați încuietoarea de prindere (5).
- ◆ Rotiți apărătoarea în sens orar pentru a alinia găurile filetate (6) cu canelurile (7).
- ◆ Scoateți apărătoarea de pe unealtă.

**Avertisment!** Nu folosiți niciodată unealta fără apărătoare.

## Montarea mânerului lateral

- ◆ Înșurubați mânerul lateral (4) într-unul din orificiile de montare de pe unealtă.

**Avertisment!** Folosiți întotdeauna mânerul lateral.

## Montarea și demontarea discurilor de polizare (fig. B - D)

Utilizați întotdeauna tipul corect de disc pentru aplicația dvs. Utilizați întotdeauna discuri cu diametrul corect și dimensiunea corectă a alezajului (consultați specificația tehnică).

### Montarea

- ◆ Montați apărătoarea aşa cum este descris mai sus.
- ◆ Poziționați flanșa internă (9) pe ax (4) conform ilustrației (fig. B). Asigurați-vă că flanșa este amplasată corect pe laturile plate ale axului.

- ◆ Poziționați discul (10) pe ax (4) conform ilustrației (fig. B). În cazul în care discul prezintă o zonă centrală în relief (11), asigurați-vă că aceasta este orientată spre flanșa internă.
- ◆ Asigurați-vă că discul este amplasat corect pe flanșa internă.
- ◆ Poziționați flanșa externă (12) pe ax. Atunci când montați un disc de polizare, zona centrală în relief de pe flanșa externă trebuie să fie orientată către disc (A în fig. C). Atunci când montați un disc de debitare, zona centrală în relief de pe flanșa externă trebuie să fie orientată în direcția opusă discului (B în fig. C).
- ◆ Nu apăsați pe butonul de blocare a axului (2) și strângeți flanșa externă folosind cheia cu două știfturi (13) (fig. D).

### **Demontarea**

- ◆ Nu apăsați pe butonul de blocare a axului (2) și slăbiți flanșa externă (12) folosind cheia cu două știfturi (13) (fig. D).
- ◆ Scoateți flanșa externă (12) și discul (10).

### **Polizarea suprafetelor cu discuri de polizare**

- ◆ Permiteți uneltei să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- ◆ Aplicați o presiune minimă asupra suprafetei de lucru, permitând uneltei să funcționeze la viteza maximă. Capacitatea de polizare este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteza maximă.
- ◆ Mențineți un unghi cuprins între 20° și 30° între uneală și suprafața de lucru atunci când utilizați perii cupă din sărmă.
- ◆ Mișcați continuu unealta înainte și înapoi pentru a evita crearea de sănțuri în suprafața de lucru.
- ◆ Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se opreasă din rotire înainte de a o pune jos.

### **Polizarea marginilor cu discuri de polizare**

Discurile utilizate pentru debitat și polizat margini pot crăpa sau ricoșă dacă se îndoiește sau se răsucesc în timp ce unealta este utilizată pentru operațiuni de debitare sau polizare de adâncime. Șlefuirea/tăierea pe margine cu un disc de tipul 27 trebuie să fie limitată la tăierea superficială și canelarea pentru mai puțin de 13 mm adâncime atunci când discul este nou. Reduceți adâncimea de tăiere/canelare egal cu reducerea razei discului pe măsură ce se uzează. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Tabelul accesoriilor de polizat și debitat” de la sfârșitul acestui manual. Polizarea/tăierea muchie cu un disc de tip 41 necesită utilizarea unei apărători de tip 41.

- ◆ Permiteți uneltei să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- ◆ Aplicați o presiune minimă asupra suprafetei de lucru, permitând uneltei să funcționeze la viteza maximă.

Capacitatea de polizare este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteza maximă.

- ◆ Poziționați-vă în aşa fel încât partea liberă a discului să nu fie îndreptată spre dumneavoastră.
- ◆ Odată ce tăietura este începută și un canal a fost stabilit în piesa de prelucrat, nu schimbați unghiul de tăiere. Schimbarea unghiului poate determina îndoirea discului și poate cauza ruperea acestuia. Discurile pentru polizat marginile nu sunt concepute să suporte presiuni laterale cauzate de îndoiri.
- ◆ Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se opreasă din rotire înainte de a o pune jos.

**Avertisment!** Nu utilizați discuri de polizat marginile sau de debitat pentru polizarea suprafetelor în cazul în care eticheta de pe disc interzice acest lucru, deoarece aceste discuri nu sunt concepute să suporte presiuni laterale întâlnite în polizarea de suprafață. Discul se poate rupe și pot apărea vătămări corporale grave.

### **Montarea și demontarea discurilor de șlefuire (fig. D și E)**

Pentru șlefuire, este necesară o talpă de susținere. Talpa de susținere este disponibilă ca accesoriu la reprezentantul Stanley® FatMax®.

### **Montarea**

- ◆ Poziționați flanșa internă (9) pe ax (4) conform ilustrației (fig. E). Asigurați-vă că flanșa este amplasată corect pe laturile plate ale axului.
- ◆ Poziționați talpa de susținere (14) pe ax.
- ◆ Poziționați discul de șlefuire (15) pe talpa de susținere.
- ◆ Poziționați flanșa externă (12) pe ax, cu zona centrală în relief orientată în direcția opusă discului.
- ◆ Nu apăsați pe butonul de blocare a axului (2) și strângeți flanșa externă folosind cheia cu două știfturi (13) (fig. D). Asigurați-vă că flanșa externă este montată corect și că discul este fixat strâns.

### **Demontarea**

- ◆ Nu apăsați pe butonul de blocare a axului (2) și slăbiți flanșa externă (12) folosind cheia cu două știfturi (13) (fig. D).
- ◆ Scoateți flanșa externă (12), discul de șlefuire (15) și talpa de susținere (14).

### **Finisarea suprafetelor cu discuri lamelare de șlefuit**

- ◆ Permiteți uneltei să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- ◆ Aplicați o presiune minimă asupra suprafetei de lucru, permitând uneltei să funcționeze la viteza maximă. Capacitatea de șlefuire este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteza maximă.

- ◆ Mențineți un unghi cuprins între 5° și 10° între unealta și suprafața de lucru atunci când utilizați perii cupă din sărmă.
- ◆ Mișcați continuu unealta înainte și înapoi pentru a evita crearea de sănțuri în suprafața de lucru.
- ◆ Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se opreasă din rotire înainte de a o pune jos.

### Utilizarea tălpilor de susținere pentru șlefuit

Alegeți întotdeauna discuri de șlefuit cu o granulație corespunzătoare pentru aplicația dvs. Discurile de șlefuit sunt disponibile cu diverse granulații. Granulațiile mari oferă rate de îndepărțare a materialului mai rapide și un finisaj mai grosier. Granulațiile fine oferă rate de îndepărțare a materialului mai lente și un finisaj mai fin. Începeți cu discuri cu granulație mare pentru îndepărțarea rapidă, grosieră a materialului. Continuați cu șmirghel cu granulație medie și finisați cu un disc cu granulație fină pentru un finisaj optim.

- ◆ Brut = granulație 16 - 30.
- ◆ Mediu = granulație 36 - 80.
- ◆ Finisare fină = granulație 100 - 120.
- ◆ Finisare foarte fină = granulație 150 - 180.
- ◆ Lăsați unealta să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- ◆ Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permitând uneltei să funcționeze la viteză maximă. Capacitatea de șlefuire este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteză maximă.
- ◆ Mențineți un unghi cuprins între 5° și 10° între unealta și suprafața de lucru atunci când utilizați perii cupă din sărmă. Discul de șlefuit trebuie să atingă o portiune de aproximativ 25 mm de pe suprafața de lucru.
- ◆ Deplasați unealta constant în linie dreaptă, pentru a preîntâmpina arsurile și vârtejurile pe suprafața de lucru. Permitând uneltei să se odihnească pe suprafața de lucru fără a se mișca sau mișcându-se circular cauzează arsuri și vârtejuri pe aceasta.
- ◆ Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se opreasă din rotire înainte de a o pune jos.

### Măsuri de precauție ce trebuie luate atunci când îndepărtați vopseaua

- ◆ Îndepărțarea vopselei pe bază de plumb **NU ESTE RE-COMANDATĂ** datorită dificultății de controlare a prafului contaminat. Cel mai mare risc de otrăvire cu plumb este asupra copiilor și a femeilor însărcinate.
- ◆ Deoarece este dificil de a identifica dacă o vopsea conține sau nu plumb fără a efectua o analiză chimică, vă recomandăm luarea următoarelor măsuri de precauție atunci când îndepărtați orice fel de vopsea:
- ◆ Copiii sau femeile însărcinate nu trebuie să intre în zona de lucru unde se efectuează operațiuni de îndepărțare

a vopselei până când nu s-a efectuat o curățenie riguroasă.

- ◆ Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte mască de praf sau un respirator. Filtrul trebuie înlocuit zilnic sau ori de câte ori purtătorul are dificultăți de respirație.

**Notă:** Trebuie folosite doar acele măști de praf care sunt concepute pentru lucrul în zonele în care este prezent praful sau vaporii de vopsea cu plumb. Măștile de vopsit obișnuite nu asigură o astfel de protecție. Consultați distribuitorul local de echipamente de protecție pentru masca omologată.

- ◆ Este interzis să MÂNCĂTI, BEȚI SAU SĂ FUMAȚI în zona de lucru pentru a preveni ingerarea particulelor de vopsea contaminate. Lucrătorii trebuie să se spele și să se curețe ÎNAINTE de a mâncă, bea sau fuma. Mâncarea, băutura sau țigările nu trebuie lăsate în zona de lucru unde praful se va aşeza pe ele.
- ◆ Vopseaua trebuie îndepărtată în aşa fel încât să se reducă la maxim cantitatea de praf generată.
- ◆ Zonele în care au loc operațiuni de îndepărțare a vopselei trebuie sigilate cu foi din plastic cu grosimea de 4 mils.
- ◆ Șlefuirea trebuie făcută în aşa fel încât să se reducă cantitatea de praf de vopsea care ajunge în afara zonei de lucru.
- ◆ Toate suprafețele din zona de lucru trebuie aspirate și curățate temeinic zilnic pe toată perioada de desfășurare a proiectului de șlefuire. Sacii de colectare a prafului trebuie înlocuiți frecvent.
- ◆ Husele din plastic trebuie adunate la un loc și trebuie eliminate împreună cu orice alte resturi de praf sau de material. Acestea trebuie ambalate în recipiente sigilate pentru colectarea deșeurilor și eliminați conform procedurilor obișnuite de colectare a gunoiului. Pe parcursul efectuării curățeniei, copiii și femeile însărcinate trebuie ținuți la distanță de proximitatea zonei de lucru.
- ◆ Toate jucările, mobilierul care poate fi spălat și ușenilele utilizate de copii trebuie spălat cu atenție înainte de a fi reutilizat.

### Montarea și utilizarea periilor și a discurilor din sărmă

Periile cupă din sărmă sau discurile de sărmă se înșurubează direct pe axul mașinii fără a utiliza flanșe. b. O protecție tip 27 este necesară atunci când se utilizează peri și discuri de sărmă. Purtați mănuși de lucru atunci când manipulați peri și discuri de sărmă. Acestea pot fi ascuțite. Discul sau peria nu trebuie să atingă apărătoarea atunci când aceasta este montată sau utilizată. Accesoriile pot suferi deteriorări nedetectabile, cauzând fragmentarea sărmelor discului sau cupei.

- ◆ Înfiletați discul pe ax cu mâna.
- ◆ Apăsați butonul de blocare a axului și utilizați o cheie pentru a strângă axul periei sau a discului.
- ◆ Pentru a scoate discul, efectuați în sens invers procedura de mai sus.

**Avertisment!** Montarea necorespunzătoare a butucului discului înainte de pornirea uneltei poate determina deteriorarea uneltei sau a discului.

Discurile și periile de sărmă pot fi utilizate pentru îndepărțarea ruginii și pentru netezirea suprafețelor neregulate.

**Notă:** Trebuie să se adopte aceleași măsuri de precauție când îndepărtați vopseaua cu peria de sărmă și prin șlefuire.

- ◆ Permiteți uneltei să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- ◆ Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permitând uneltei să funcționeze la viteza maximă. Capacitatea de îndepărțare a materialului este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteza maximă.
- ◆ Mențineți un unghi cuprins între 5° și 10° între unealta și suprafața de lucru atunci când utilizați periile cupă din sărmă, aşa cum este indicat în figura I.
- ◆ Atunci când utilizați discuri din sărmă, mențineți contactul între marginea discului și suprafața de lucru.
- ◆ Mișcați continuu unealta înainte și înapoi pentru a evita crearea de sănături în suprafața de lucru. Permitând uneltei să se odihnească pe suprafața de lucru fără a se mișca sau mișcându-se circular cauzează arsuri și vârtejuri pe aceasta.
- ◆ Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se opreasă din rotire înainte de a o pune jos.

**Avertisment!** Fiți foarte atenți atunci când lăsați peste marginile deoarece poate avea loc o mișcare bruscă a polizorului.

## Montarea și utilizarea discurilor de debitare

### (Tip 41)

Discurile de debitare includ discurile diamantate și discurile abrazive.

Sunt disponibile discurile abrazive de debitare pentru metal și beton. De asemenea, pot fi utilizate și discurile diamantate pentru tăierea betonului.

**NOTĂ:** Atunci când utilizați discuri de debitat cu 2 fețe, Tip 41, este necesară utilizarea unei apărători închise. Neutilizarea unei flanșe și a unei apărători corespunzătoare poate avea ca rezultat vătămarea corporala datorată ruperii discului sau contactului cu acesta.

Diametrul flanșei de susținere și al piuliței de fixare (furnizată cu unealta) trebuie să se potrivească atunci când utilizați discuri de debitat.

### Montarea apărătorii închise (Tip 41) (Fig. J, K, L)

- ◆ Aliniați cele trei opritoare de pe apărătoare (7) cu cele trei fante de pe butuc. Astfel, opritoarele vor fi aliniate cu canalele din capacul cutiei de angrenaje, aşa cum este indicat în figura J.
- ◆ Împingeți apărătoarea în jos până când opritorul se angajează în canelura de pe butucul cutiei de angrenaje, aşa cum se arată în figura K.
- ◆ Rotiți apărătoarea (7) în sens invers acelor de ceasornic pentru a o fixa în poziție. Corpul acesteia trebuie

poziționat între ax și operator pentru a-i asigura acestuia protecție maximă, aşa cum este indicat în figura L.

- ◆ Strângeți dispozitivul de prindere al apărătorii pe capacul cutiei de angrenaje. Nu ar trebui să puteți roti apărătoarea cu mâna. Nu operați polizorul cu apărătoarea slăbită.
- ◆ Pentru a scoate apărătoarea, desfaceți șurubul de prindere a apărătoarei. Apoi, rotiți apărătoarea astfel încât cele trei opritoare de pe apărătoare (7) să se alinieze cu cele trei fante de pe butuc și trageți apărătoarea în sus.

## Montarea discurilor de debitat

- ◆ Montați flanșa de susținere nefiletată pe ax cu centrul mai proeminent (pilot) în sus. Zona centrală proeminată (pilot) a flanșei de susținere va fi orientată către disc, atunci când acesta este montat.
- ◆ Așezați discul peste flanșa de susținere, centrând discul pe zona centrală proeminată (pilot).
- ◆ Montați piulița filetată de fixare cu zona centrală proeminată (pilot) în partea opusă discului.
- ◆ Apăsați butonul de blocare inclus axului și strângeți piulița de fixare cu cheia inclusă.
- ◆ Pentru a scoate discul, apăsați butonul de blocare a axului și slăbiți piulița filetată de fixare cu cheia inclusă.

**Avertisment!** Nu utilizați discuri de polizat marginile sau de debitat pentru polizarea suprafețelor deoarece aceste discuri nu sunt concepute să suporte presiuni laterale întâlnite în polizarea de suprafață. Discul se poate rupe și poate apărea vătămări.

- ◆ Permiteți uneltei să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- ◆ Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permitând uneltei să funcționeze la viteza maximă. Capacitatea de tăiere este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteza maximă.
- ◆ Odată ce tăietura este începută și un canal a fost stabilit în piesa de prelucrat, nu schimbați unghiul de tăiere. Schimbarea unghiului poate determina îndoarea discului și poate cauza ruperea acestuia.
- ◆ Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se opreasă din rotire înainte de a o pune jos.

## Utilizare

**Avertisment!** Lăsați unealta să funcționeze în ritmul propriu. Nu o suprasolicitați.

- ◆ Ghidați cu atenție cablul pentru a evita tăierea accidentală a acestuia.
- ◆ Pregătiți-vă pentru un jet de scânteie produse în momentul în care discul de polizare sau debitare atinge piesa de prelucrat.
- ◆ Poziționați întotdeauna unealta astfel încât apărătoarea să ofere protecție maximă la discul de polizat sau debitare.

## Pornirea și oprirea

- ◆ Pentru a porni unealta, apăsați comutatorul de pornire/oprire (1).
- ◆ Pentru a opri unealta, eliberați comutatorul de pornire/oprire (1).

**Avertisment!** Nu opriți unealta când se află sub sarcină.

## Sfaturi pentru utilizarea optimă

- ◆ Țineți ferm unealta cu o mână în jurul mânerului lateral și cu cealaltă mână în jurul mânerului principal.
- ◆ În timpul polizării, păstrați întotdeauna un unghi de aprox. 15° între disc și suprafața piesei de prelucrat.

## Întreținerea

Aparatul/unealta dvs. Stanley® FatMax®, cu/fără cablu de alimentare, a fost conceput pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei și de curățarea periodică.

**Avertisment!** Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere pe uneltele electrice cu cablu/fără cablu:

- ◆ Opriți și deconectați de la priză aparatul/unealta.
- ◆ Sau opriți și scoateți acumulatorul din aparat/unealtă dacă acesta/aceasta dispune de un acumulator separat.
- ◆ Sau descărcați complet acumulatorul dacă este plin și apoi opriți unealta.
- ◆ Deconectați încărcătorul înainte de curățarea acestuia. Încărcătorul nu necesită nicio operație de întreținere în afara curățării periodice.
- ◆ Curătați în mod regulat fantele de ventilare de pe aparat/unealtă/încărcător, folosind o perie moale sau o cârpă uscată.
- ◆ Curătați în mod regulat carcasa motorului folosind o cârpă umedă. Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solventi.
- ◆ Deschideți periodic mandrina (dacă este montată) și îndepărtați praful din interior.

## Înlocuirea ștecherului (numai pentru Marea Britanie și Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ștecher de alimentare de la rețeaua electrică:

- ◆ Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- ◆ Conectați cablul maro la borna sub tensiune din ștecherul nou.
- ◆ Conectați cablul albastru la borna neutră.

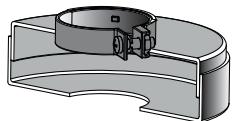
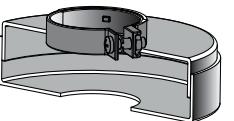
**Avertisment!** Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare. Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherele de bună calitate. Siguranță recomandată: 13 A.

## Depanarea

Problema	Cauza eventuală	Soluție posibilă
Unitatea nu va porni.	Cabul nu este conectat.	Conectați unealta la o priză funcțională.
	Cabul sau comutatorul este deteriorat.	Cabul sau comutatorul trebuie să fie înlocuit la un centru de service Stanley® FatMax® sau la un atelier autorizat.)

## Tabelul accesoriilor de polizat și debitat

Discuri de polizat 115mm	
Apărătoare Tip 27	Apărătoare Tip 27
Flanșă de susținere fără filet	
Disc cu zonă centrală adâncită Tip 27	Disc butuc Tip 27
Piuliță filetată de fixare	
Discuri lamelare de șlefuire 115mm	
Apărătoare Tip 27	Apărătoare Tip 27
Flanșă de susținere fără filet	
Disc lamelar de șlefuire cu butuc	disc lamelar de șlefuire fără butuc
Piuliță filetată de fixare	

Discuri de debitare Tip 41 115mm	
	
Apărătoare Tip 41	Apărătoare Tip 41
	
Flanșă de susținere	Flanșă de susținere
	
Disc de debitat abraziv	Disc de debitat diamantat
	
Piuliță de prindere	Piuliță de prindere
Discuri cu perii	
	
Apărătoare Tip 27	Apărătoare Tip 27
	
Perie de sărmă 3 inch	Perie de sărmă 4 inch
Disc de șlefuit	
	
Talpă de susținere din cauciuc	
	
Disc de șlefuit	
	
Piuliță filetată de fixare	

## Specificații tehnice

		FMEG210	FMEG220
Tensiune de intrare	V <sub>ca</sub>	230	230
Putere absorbită	W	850	850
Viteza nominală	min <sup>-1</sup>	12000	12000
Alezajul discului	mm	22	22
<b>Grosimea max. a discului</b>			
Discuri de șlefuire	mm	6	6
Discuri de tăiere	mm	3,5	3,5
Dimensiunea axului		M14	M14
Greutate	Kg	1,9	1,9

### Nivelul presiunii sonore conform cu EN 60745:

Presiune sonoră ( $L_{PA}$ ) 96 dB(A), marjă (K) 3 dB(A)  
putere acustică ( $L_{WA}$ ) 107 dB(A), marjă (K) 3 dB(A)

### Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform EN 60745:

Polizarea suprafețelor ( $a_{h,SG}$ ) 5,4 m/s<sup>2</sup>, marjă (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Şlefuire cu disc ( $a_{h,DS}$ ) 5,4 m/s<sup>2</sup>, marjă (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și acumulatorii marcați cu acest simbol nu trebuie să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer.

Produsele și bateriile conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice și bateriile în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Declarația de conformitate CE**

DIRECTIVA PENTRU UTILAJE



Polizor unghiular FMEG210, FMEG220 - Stanley Europe declară că aceste produse descrise în „specificația tehnică” sunt conforme cu normele:  
2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010;  
EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014 +  
A13:2015

Acstea produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivele 2014/30/UE și 2011/65/UE.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați Stanley Europe la următoarea adresă sau să consultați coperta din partea din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele Stanley Europe.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "R. Laverick".

Ray Laverick

Director tehnic

Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgia

18.09.2017







Stanley Black & Decker Romania SRL  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturtelelor Nr. 11A, Etaj 4  
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti  
Tel: +4021.320.61.05  
Fax: +4037.225.36.84  
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

## Garanție legală de conformitate<sup>1</sup> pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs: .....

COD: .....

Serie mașină: ..... / .....

Serie acumulatori: ..... / .....

Serie stație încărcare: .....

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:

.....

Cumpărător: .....

Produs cumpărat cu factură/bon nr.: .....

Data: .....

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate „Documentul”.

**Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.**

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate (Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie) este considerată împoternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat. Conform prevederilor legale<sup>2</sup>, consumatorii (consumator - orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității

sale comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale), într-un termen de **doi ani** de la livrarea produsului (termen de garanție legală), vor avea dreptul:

- să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștință lipsa conformității sau a predat produsul vânzătorului ori persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare, cu excepția situației când această măsură este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau disproportională (dacă impune costuri nerezonabile vânzătorului);
- să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțunea contractului în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă. Rezoluțunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră;
- să aleagă între înlocuirea produsului sau rezoluțunea contractului în cazul în care produsele de folosință îndelungată (produs complex, constituit din piese și subansambluri, proiectat și construit pentru a putea fi utilizat pe durată medie de utilizare și asupra căruia se pot efectua reparații sau activități de întreținere) defecte în termenul de garanție legală nu pot fi reparate sau durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală depășește 10% din durata acestui termen.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Pentru produsele a căror durată medie de utilizare este mai mică de doi ani, termenul de doi ani, menționat mai sus se reduce la această durată.

<sup>1</sup> Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, inclusiv restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

<sup>2</sup> Legea nr. 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiilor asociate acestora, Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

Consumatorul trebuie să informeze vânzătorul despre lipsa de conformitate în termen de două luni de la data la care a constatat-o.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de şase luni de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care presupunția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piese de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzis a se utiliza generatoarele pentru invertorare sau aparate de sudură.

Produsele din gamele **Black & Decker și Stanley FatMax** sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

#### Situatii în care nu vom repara produsele în baza garanției legale de conformitate

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însotesc produsul (aplicabil, după caz).
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.
3. Produsul prezintă defecțiuni cauzate de necunoaștere, omitere, neglijență ori accident.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defective) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ori vânzătorului.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <http://www.stanleyworks.ro/mystanley>) pot extinde gratuit garanția sculelor până la trei ani. Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă. Unele produse sunt excluse, pentru acestea se aplică Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley.

#### Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situatiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

## **REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE**

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	

*Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.*

Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
-------------------	--------------------------------	--

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	

*Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.*

Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
-------------------	--------------------------------	--

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	

*Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.*

Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
-------------------	--------------------------------	--

## LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48,020112	reparatii@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	B-dul. Vasile Milea nr. 2F 061344	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinesti nr. 34, 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669